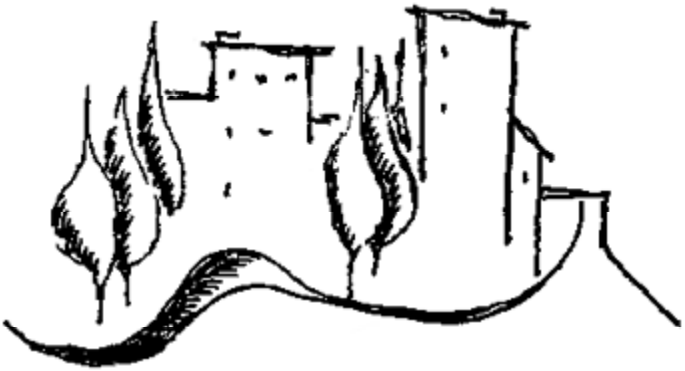
Résidence
Cappella



Toscane

GUIDE PRATIQUE

Accès

a) jusqu'en Toscane

Depuis la Suisse occidentale:
Grand Saint-Bernard - Aoste - Santhia - Alessandria - Gênes - La Spezia - Sortie d'autoroute Viareggio (env. 420km depuis le tunnel du Grand Saint-Bernard; 4h30 - 5h00).

Depuis la Suisse orientale:
Gotthard ou San Bernardino - Chiasso - Milan - Parme - La Spezia - Sortie d'autoroute Viareggio (env. 430km depuis le tunnel du Gotthard).

b) à la Résidence Cappella

Depuis la sortie d'autoroute Viareggio suivre les indications *Massa, Lido di Camaiore,Viareggio Nord*, puis après 300 m les indications *Camaiore.* Au grand rond-point prendre la deuxième sortie direction Camaiore (trajet d'environ 6.5 km.).

A l'entrée de Camaiore (soit à environ 200 m. du panneau d'entrée), suivre *Centro* (à gauche). Après 900 m environ prendre une route très étroite à gauche (en face d'un salon de coiffure), signalée par des panneaux indicateurs bleus: *Montebello, Vado, Lombrici...* Ensuite toujours suivre les indications *Montebello*.

A Montebello, monter la route jusqu'à l'embranchement (200 m. après le panneau d'entrée de la localité). Prendre à gauche, côté église, passer derrière celle-ci, puis encore à gauche le chemin descendant. Traverser un petit pont, puis monter sur 400 m. une route non goudronnée, mais carrossable. Après deux virages très serrés, vous y êtes! Bienvenue à la Résidence Cappella! L'entrée dans les appartements est prévue entre 16h et 19h. En cas de retard, contactez Lorenzo et Piera (voir la rubrique **Au secours**)

Adresse

Résidence Cappella, Colli di Versona 444,
I-55041 CAMAIORE (Italia) ; GPS : 43°56’44.84’’N
10°17’13.03’’E
ou 43.945529
10.287283

Indicatifs téléphoniques:

depuis la Suisse	0039
pour la Suisse	0041
depuis l'Allemagne	0039
pour l'Allemagne	0049
depuis la France	0039
pour la France	0049

Animaux

Les animaux domestiques ne doivent pas déranger les voisins. Les chiens sont tenus en laisse aux abords des maisons et ne sont pas laissés seuls (aboiements intempestifs).
Un vétérinaire est à Camaiore:
Dr. Nanda Dalle Luche, tél. 0584 98 35 60.

Au secours

Lorenzo et Piera vivent à la Cappella. Leurs numeros de téléphone personnels sont les suivants :

Lorenzo :	++39 335 617 11 25
Piera :	++39 347 630 35 87

Pour les cas graves:

- Carabinieri (gendarmerie)	112
- Police municipale (polizia)	113
- Pompiers	115
- TCI (Automobile Club italien)	116
- Médecin avec ambulance	118
- Pharmacie Communale Camaiore	0584 98 04 78

Auto

Seuls le chargement et le déchargement de courte durée sont admis dans la cour.
Veuillez stationner votre véhicule sur la place herbeuse prévue à cet effet, à droite après le portail d'entrée principal.
Nous vous conseillons de fermer à clé votre véhicule et de ne rien y laisser qui attire les convoitises (autoradio perfectionné, appareil de photo, caméra vidéo, i-phone, i-pad, bagages, etc…).
En cas de panne: ACI Tél. 116.

Baignade

La mer Méditerrannée est très attirante et les baignades sont fort agréables de mi-mai à mi-octobre.
Les plages sont nombreuses et diverses:

Baignade (suite)

Pour l'amateur de confort:
Viareggio, Lido di Camaiore, Marina di Pietrasanta offrent une multitude d'établissements avec services payants: chaises-longues, parasols, bar ou restaurant, cabines, surveillance.

Pour l'amateur de liberté:
les plages de sable au sud du port de Viareggio, puis plus loin en direction de Pise, ne sont pas "organisées", mais offrent une plus grande liberté et beaucoup d'espace.

Pour l'amateur de criques:
Portovenere, au sud de La Spezia, et tous les pittoresques villages de pêcheurs des Cinque Terre, à l'ouest de La Spezia, offrent des possiblités de baignade superbes.

Pour les frileux:
Camaiore abrite une piscine couverte moderne, à proximité du stade de football.

Pour les "casaniers":

A la Cappella pour les enfants (et les parents) une piscine de 9 x 4.20m. Profondeur d’eau 1 m.

Banques

Les banques de Camaiore:
- Banca di Toscana, Via XX Settembre
- Cassa di Risparmio di Lucca
- Monte dei Paschi di Siena, environ au milieu de la Via XX Settembre, avec un **Bancomat international**

Viareggio, Pise et toutes les localités importantes ont des Bancomats internationaux et des appareils automatiques de change de billets de banque.

Botticelli

Sandro Botticelli est né à Florence en 1445. A moins de 30 ans, il est déjà le maître de prédilection des Medicis.
Entre 1476 et 1480, il peint "Le Printemps", fruit de ses échanges intellectuels intenses avec ses amis platoniciens.
Après un bref passage à Rome, où le Pape Sixte IV l'a appelé pour participer à la décoration de la Chapelle Sixtine, Botticelli regagne Florence. Il peint alors "La Naissance de Vénus", "le Retable de Saint Barnabé " et d'autres chefs d'oeuvre pour des églises et des couvents. Botticelli décline peu à peu. Au début du 16ème siècle, il est dépassé par la "génération montante", celle de Léonard de Vinci, Michel-Ange, Raphaël. Il meurt le 17 mai 1510, isolé, délaissé.

Bruit

La Résidence Cappella est un endroit tranquille et reposant.
Nous vous prions instamment de ne pas troubler cette quiétude par un usage immodéré de radios et de téléviseurs, surtout avec les fenêtres ouvertes.
L'usage de tels appareils à l'extérieur est interdit.
Le repos nocturne des résidents doit impérativement être respecté.

Camaiore

Cette petite ville aux allures provinciales n'en est pas moins le centre névralgique d'une commune importante, de 30'000 habitants. Sa "collegiata", église collégiale de 1278, avec sa tour de 1365, est digne du plus grand intérêt.
La rue piétonne (Via XX Settembre) invite à une flânerie fort agréable entre des boutiques aussi alléchantes que variées.

Chauffage

Cheminée de salon/fourneaux : le bois peut être obtenu auprès de Lorenzo et Piera à un prix modeste.
Four à pain: (Botticelli): le bois peut être acquis auprès de Lorenzo et Piera
Chauffage général par radiateurs (Puccini et Tosca); le gaz utilisé est facturé en plus, selon relevé du compteur.

Cinque Terre

Région au nord-ouest du golfe de la Spezia (env. 75km de la Cappella¸ compter 1h15 jusqu'à Riomaggiore). Pentes abruptes des montagnes qui forment un rivage peu accessible, villages de pêcheurs très pittoresques, sentiers pédestres spectaculaires caractérisent cette partie de la côte ligurienne. Les principaux villages sont:

- *Riomaggiore*, aux maisons entassées depuis le port dans une vallée très étroite
- *Monterosso*, qui offre une belle plage.

Un tuyau: pour aller d'un village à l'autre: la marche, mais aussi le train, qui dessert bien la région.

Climat

Le climat de Camaiore et de ses environs est doux et salubre.
La Résidence Cappella, sur sa colline, jouit d'un air sain et limpide, au-dessus des brumes ou de la moiteur qui peuvent régner sur le littoral.
La température est douce de mai à octobre; cependant les soirées et les nuits peuvent être fraîches à l'entre-saison.
Si vous avez la malchance de connaître une courte période de "maltempo", profitez de veiller au coin du feu, les cheminées de salon ou fourneaux qui sont présents dans toutes les maisons sont excellents et efficaces.
En cas de froid, des nattes électriques pour les lits sont dans les armoires des chambres ou à demander au gardien.
Notre gardien Luciano fournira le bois nécessaire. (cf rubrique *chauffage*).
Prévisions du temps: Tel. 1911.

Cuisinières

La cuisson se fait au gaz (bouteilles, sauf dans Puccini, Fra Angelico et Tosca, reliés à la citerne principale). En cas de pénurie, veuillez vous adresser au gardien, qui remplacera la bouteille gratuitement.
Prenez garde à contrôler l'étanchéité du détendeur et à assurer une bonne aération.

Dentistes et médecins

Voir la rubrique « **Au secours** »

Eau

Si votre cuisine est munie de deux robinets d'eau froide, l'eau potable du réseau est distribuée par celui qui est isolé.

L'eau de la citerne est distribuée par le robinet qui est en batterie.

Il est prudent de faire bouillir l'eau.

Excursions

La Cappella est un centre privilégié pour entreprendre des excursions d'une demi-journée ou d'un jour entier, sans dépasser 1h30 de route pour atteindre son but. Il faut ainsi ne pas manquer la visite de Florence, Lucca, Pise, sans négliger pour autant les centres plus petits (Carrare, Pietrasanta, Portovenere) ou les merveilles que recèle la campagne, par exemple les villas somptueuses des environs de Lucca.
Les librairies de Camaiore vendent une carte pédestre de la région.

Florence

est atteignable en 1h30 (parcage compris!) par l'autoroute, depuis Viareggio.

Forte dei Marmi

Petite cité balnéaire, une des plus à la mode en Italie.
Centre avec les commerces des meilleurs articles de mode.
Feux d'artifice grandiose le 28 août de chaque année.

Fra Angelico

La date de naissance de Guido di Piero, dit Fra Angelico, prêtre et frère dominicain, est incertaine. On la situe peu avant 1400, dans les environs de Florence.
Peintre imprégné de culture religieuse, Fra Angelico maîtrise la création de retables d'églises et de fresques.
Fra Angelico meurt à Rome, en 1455.

Gaz

Les bonbonnes de gaz de cuisson sont disponibles gratuitement chez Lorenzo et Piera.

Grèves

Il peut arriver que des grèves perturbent le trafic, notamment les grèves des pompistes. Il est bon de savoir que les stations-service de l'autoroute restent desservies pendant ces périodes. Plutôt que faire la queue à Camaiore pour un résultat aléatoire, allez jusqu'à l'autoroute où vous trouverez, dans les deux sens, une station-service entre les jonctions *Viareggio*, en est, et *Versilia*, en ouest.

Hôpital

Il y a un grand hôpital public à Lido di Camaiore. (voir la rubrique « **Au secours** »)

Huile d'olives

L'oliveraie de la Résidence Cappella compte quelque 1500 oliviers.

La précieuse huile d’olive est récoltée et extraite dans le moulin de la propriété (Frantoio). Lorenzo vous le fera visiter avec plaisir.
Vous pouvez acheter l’huile de la propriété "Résidence Cappella extra vierge" en quantité limitée, en vous adressant à Lorenzo.

Jeux:

Les enfants et les adultes trouveront avec plaisir la piscine et à proximité le toboggan et la balançoire.

Une piste de boccia est à votre disposition, de même qu'un but de football et un filet de volley-ball .

Les jeux ne sont pas autorisés sur le gravier à proximité des maisons.

Magasins

A Montebello

Alimentation, épicerie générale: près de l'église et au bas du village.

Boulangerie: au bas du village, au carrefour.

Boucherie: à Montebello au bas du village au carrefour.

Primeur : au bas du village au carrefour

A Camaiore

Tous commerces. Durant la belle saison, le supermarché Conad est ouvert aussi le dimanche matin.

Jours de fermeture: Dès 13h00 le mercredi, dimanche toute la journée.

Les magasins ferment le soir vers 19h30

Marchés

- à Camaiore, le vendredi matin
- à Viareggio, marché permanent au centre de la localité; en outre le samedi matin marché aux puces.
- à Forte dei Marmi, le mercredi matin (très apprécié des dames)
- à Lido di Camaiore, le lundi matin

Michelangelo

Michel-Ange naît le 6 mars 1475. A 13 ans déjà, il est placé dans un atelier de peinture, à Florence, comme apprenti. Adolescent, il attire l'attention de Laurent-le-Magnifique, qui le recueille dans son palais.
Après son premier séjour à Rome, il obtient la commande de la "Pietà", pour la Basilique St. Pierre (Vatican), oeuvre qu'il exécute dans du marbre qu'il choisit personnellement à Carrare.
Michel-Ange partage son temps entre Florence et Rome. En 1512, il achève la décoration de la Chapelle Sixtine.
Il excelle non seulement dans ses domaines de prédilection, peinture et sculpture, mais aussi dans l'architecture.
Michel-Ange atteindra sans doute son apogée à Rome, où le Vatican lui confie de nombreux travaux. (1541, le Jugement Dernier; 1542, fresque de la Chapelle Pauline; 1552, escalier du Capitole). Il meurt le 18 février 1564. Il est enseveli à Florence, dans l'Eglise Santa Croce.

Olives

L'oliveraie de la Résidence Cappella compte quelque 1500 oliviers.
Pour en savoir plus, voir la rubrique "Huile d'olives".

Ordures

Pas de ramassage à la Cappella. Des containers à ordures et à verres vides se trouvent à Montebello près de l'épicerie et de l’église. Nous vous remercions de les utiliser.

Piscine

Piscine de 8 x 4 m, profondeur d'eau 1,2 m.

Les parents sont responsables de leurs enfants. Ils veilleront à la sécurité des petits. Ils veilleront aussi à ce que leurs enfants ne causent aucun dégât à la piscine.

Puccini

Giacomo Puccini naît à Lucca en 1858, au sein d'une famille d'organistes (4 générations!). Adolescent, il est influencé par le succès d'Aïda, l'opéra de Verdi auquel il assiste à Pise, et s'oriente alors vers l'art lyrique.
Les grands opéras de Puccini sont Manon Lescaut (1893), la Bohème (1896), Tosca (1900), Madame Butterfly (1904).
Puccini habitait une belle villa, à Torre del Lago, au bord du lac de Massaciucoli, entre Viareggio et Pise (visite possible). Il est décédé d'un cancer de la gorge en 1924.

Restaurants

Restaurants ayant une particularité: la qualité des repas, des vins, le cadre, l'accueil:

A) Restaurants de qualité

Lorenzo et Piera vous renseignent volontiers pour vous conseiller un restaurant au plus près de vos exigences.

Voici néanmoins une liste de restaurants :
Emilio e Bona, Lombrici tél. 0584 98 92 89. Ancien moulin dans une gorge. Très belle salle, cuisine et service de qualité. Suivre les panneaux Lombrici depuis Camaiore.

La Dogana, Capezzano Pianore tél. 0584 91 51 59 (fermé le lundi). Route Camaiore-Pietrasanta.

Il Vignaccio, Santa Lucia tél. 0584 914 200. Monter depuis l'épicerie près de l'église de Montebello; route sinueuse de quelques kilomètres. Suivre les panneaux Santa Lucia.Terrasse, vue étendue.

Ristorante Bernardone, Via Nocchi 110, Camaiore tél. 95 11 18. Sortie de Camaiore en direction de Lucca (fermé le mercredi). Cadre superbe. Cuisine régionale typique.

Il Cavallino Bianco Piazza XXIX Maggio. Tél : 0584 98 10 85. Bon restaurant pour la viande et la chasse.

Bernardone, strada per Nocchi (direction Lucca). Tél. 0584 95 11 18

Il Vignaccio, Santa Lucia. Tél. 0584 91 42 00. Cuisine régionale typique.

Da Beppino, via di Valdicastello (direction Pietrasanta). Tél. 0584 79 04 00. Brochettes à l'épée. Cuisine typique.

Buonamico, via s.andrea 27, Viareggio. Tél. 0584 94 32 66. Bon restaurant pour le poisson.

Da Alan : via Vitt. Emanuele 26/28 à Camaiore. Bon restaurant pour la viande.

B) Restaurants-pizzerias

La Piazza, Piazza San Bernardino, Camaiore. Tél. :0584 98 93 94. En été très bonne pizza sur la place.

Europa, sur la plage, front de mer, Lido di Camaiore. Bon, pas cher.

Enoteca Marcucci, Pietrasanta; zone piétonne, côté Camaiore.

Ristorante Colosseo, via Tabarrini, Camaiore

Ristorante Le Monache, Camaiore

Ristorante Il Capriccio, Via Provinciale 2, Camaiore

S.O.S

(voir la rubrique « **Au secours** »)

Téléphone, fax, internet

Il n'y a plus de téléphones fixes dans les maisons. Par contre, il y a un téléphone et un fax dans le bureau de Lorenzo (n°0584 98 38 13). Possibilité de se connecter à internet.

Tosca

Opéra célèbre de Puccini, enfant du pays. Au centre de l'intrigue, Floria Tosca, célèbre cantatrice.

Toscanini

Clin d'oeil à un très grand chef d'orchestre italien, dont le nom semble chanter l'idylle qui unit La Cappella et la Toscane.
Né à Parme en 1867, Toscanini a dirigé les plus grands opéras, de la Scala de Milan au Métropolitan Opéra de New York.

Notes personnelles

Edition 2016